# ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES DOCUMENTS "COM"

COM (81)734

Vol. 1981/0211

Historical Archives of the European Commission

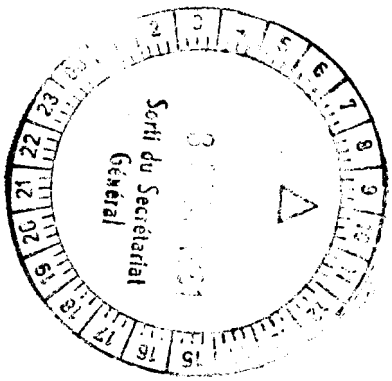
***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlusssachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER




KOM(81) 734 endelig udg.
Bruxelles, den 30. november 1981

Henstilling til

RÅDETS AFGØRELSE

om bemyndigelse af Kommissionen til på Fællesskabets vegne at deltage i forhandlingerne om en generel rammekonvention om beskyttelse af ozonlaget

---

(forelagt Rådet af Kommissionen)

Com 734

Henstilling til Rådets afgørelse, om bemyndigelse af Kommissionen til på Fællesskabets vegne at deltage i forhandlingerne om en generel rammekonvention om beskyttelse af ozonlaget

Begrundelse

1. På det niende møde i styrelsesrådet for De Forenede Nationers miljøprogram (UNEP), der blev afholdt i Nairobi den 13.-27. maj 1981, blev der vedtaget et udkast til afgørelse om beskyttelse af ozonlaget, som Fællesskabets medlemsstater støtter (reference: Styrelsesrådets afgørelse nr. 9/13-B). Fællesskabet havde både i Bruxelles og på mødet i styrelsesrådet i Nairobi koordineret teksten i Rådet.

2. I afgørelsen er det bl.a. fastsat, at der skal iværksættes arbejde med henblik på "at udarbejde en generel rammekonvention om beskyttelse af ozonlaget".

   Ved afgørelsen oprettes til dette formål "en ad hoc-arbejdsgruppe med juridiske og tekniske eksperter, der udpeges af interesserede regeringer og mellemstatslige organisationer, og som gennem direktøren for UNEP skal aflægge beretning om arbejdets forløb til styrelsesrådet".

   (Afgørelsens ordlyd er anført i Rådets dokument 7666/81, ENV 107, s. 7.)

3. Det er planlagt at afholde første møde i ad hoc-arbejdsgruppen i Stockholm, på den svenske regerings invitation, den 20.-29. januar 1982.

Koordineringsudvalget vedrørende ozonlaget - et videnskabeligt organ oprettet af UNEP, som afholder årlige møder, og som næste gang mødes i oktober - vil i overensstemmelse med ovenfor nævnte afgørelse truffet af styrelsesrådet blive bedt om at deltage i ad hoc-arbejdsgruppens arbejde.

4. Fællesskabet har allerede taget skridt til at imødekomme den bekymring med hensyn til beskyttelse af ozonlaget, der på nationalt og internationalt plan er givet udtryk for, navnlig i Rådets resolution af 30. maj 1978*), og Rådets afgørelse af 26. marts 1980**) (som fastsætter, at produktionskapaciteten med hensyn til CFC 11 og 12 ikke må øges i nogen medlemsstat, og at anvendelse af CFC i aerosol pr. 31. december 1981 skal nedskæres med mindst 30% sammenlignet med 1976-niveauerne) og ved at fremme foranstaltninger på internationalt plan.

5. Den nylige meddelelse fra Kommissionen til Rådet, benævnt "Chlorfluorcarboner i miljøet: Information og vurderingselementer med henblik på videreførelse af fællesskabspolitikken" (reference: KOM(81) 261 endelig udg.), minder om disse foranstaltninger og indeholder forslag til fremtidige aktioner.

6. Ovennævnte meddelelse blev drøftet af Ministerrådet (miljøministrene) på mødet den 11. juni 1981, hvor det bl.a. blev besluttet at opfordre Kommissionen til så hurtigt som muligt at fremsende Rådet forslag til Rådets afgørelse, om bemyndigelse af Kommissionen til på Fællesskabets vegne at deltage i forhandlingerne om en generel rammekonvention om beskyttelse af ozonlaget.

   Dette forslag imødekommer denne opfordring.

7. På baggrund af ovennævnte betragtninger og med henblik på at sikre Fællesskabets deltagelse i forhandlingerne om en generel rammekonvention om beskyttelse af ozonlaget anbefaler Kommissionen derfor hermed, at Rådet så hurtigt som muligt:

   - vedtager afgørelsen, hvortil forslaget er anført i bilaget, om bemyndigelse af Kommissionen til på Fællesskabets vegne at deltage i forhandlingerne om en generel rammekonvention om beskyttelse af ozonlaget.

---

*) EFT C 133 af 7.6.1978.
**) Afgørelse 80/372/EØF - EFT L 90 af 3.4.1980.

Hnestilling til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til på Fællesskabets vegne at deltage i forhandlingerne om en generel rammekonvention om beskyttelse af ozonlaget

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

Under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til anbefaling fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Som anført i erklæring afgivet den 22. november 1973 af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet om handlingsprogrammet for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet[1], suppleret med resolution vedtaget den 17. maj 1977 af Rådet for De europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet[2], er målet med Fællesskabets miljøpolitik bl.a. forbedring af livskvaliteten, af omgivelserne og levevilkårene for Fællesskabets befolkninger, og det forudsætter især, at man forebygger, nedbringer og så vidt muligt fjerner forurening og gener, samt at der findes fælles løsninger på miljøproblemerne med stater uden for Fællesskabet, især i internationale organisationer;

i overensstemmelse med denne politik har Fællesskabet allerede vedtaget foranstaltninger vedrørende chlorfluorcarboner i miljøet og deltaget i aktioner på internationalt plan, navnlig inden for rammerne af De forenede Nationers miljøprogram;

styrelsesrådet for De forenede Nationers miljøprogram besluttede på sit niende møde at iværksætte arbejde med henblik på at udarbejde en generel rammekonvention om beskyttelse af ozonlaget;

---

1) EFT nr. C 112 af 20.12.73, s. 1.
2) EFT nr. C 139 af 13.6.77, s. 1.

herefter er det nødvendigt for Fællesskabet at deltage i forhandlingerne om en generel rammekonvention om beskyttelse af ozonlaget -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Kommissionen bemyndiges til at deltage i forhandlingerne om en generel rammekonvention om beskyttelse af ozonlaget.

Kommissionen fører disse forhandlinger i samråd med repræsentanterne for medlemsstaterne og i overensstemmelse med de i bilaget indeholdte retningslinjer.

## Retningslinjer for forhandlingerne

Forhandlingerne bør sigte mod udarbejdelse af en generel rammekonvention, som dækker overvågning, videnskabelig forskning og udvikling af de bedst tilgængelige og økonomisk gennemførlige teknologier til at begrænse og gradvis nedbringe udledninger af ozonudtømmende stoffer samt udvikling af en hensigtsmæssig strategi og politik i overensstemmelse med de politikker, der udvikles inden for Fællesskabet.

Forhandlingerne bør ligeledes sigte mod at sikre, at konventionen kommer til at indeholde sådanne bestemmelser, at Fællesskabet kan blive kontraherende part.